ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, le 17 août 1976, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'organisation des corps d'officiers des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical", a donné le 27 août 1976 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 17e augustus 1976 door de Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de organisatie van de officierenkorpsen van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst", heeft de 27e augustus 1976 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Le projet fait plus que déterminer les corps d'officiers, puisqu'il supprime intégralement les corps administratif et technique interforces. Il est proposé :

"Arrêté royal supprimant les corps administratif et technique interforces et déterminant les corps d'officiers des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical".

*

PREAMBULE.

Alinéa 2. Les lois modificatives citées ne concernent pas les articles 27 et 73 de la loi du 1er mars 1958; leur mention pourrait donc être omise.

Alinéa 5. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pourquoi l'avis de la Commission consultative du personnel de la gendarmerie est visé.

*

Article 2.

Cet article serait mieux rédigé comme suit :

"La force aérienne comprend les corps d'officiers ci-après : ... (comme au projet)".

*

.../...

Article 3.

Cet article serait mieux rédigé comme suit :

"La force navale comprend les corps d'officiers ci-après : ... (comme au projet)".

*

Article 5.

L'arrêté royal indiqué comme étant du 18 mars 1968 est en réalité du 19 mars 1968.

OPSCHRIFT.

Het ontwerp doet meer dan de officierenkorpsen vaststellen; het schaft het administratief en het technisch intermachtenkorps in hun geheel af. Voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit houdende afschaffing van het administratief en het technisch intermachtenkorps en vaststelling van de officierenkorpsen van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst".

*

AANHEF.

Tweede lid. De aangehaalde wijzigingswetten hebben geen betrekking op de artikelen 27 en 73 van de wet van 1 maart 1958; ze hoeven derhalve niet te worden vermeld.

Vijfde lid. Het is de Raad van State niet duidelijk waarom wordt verwezen naar het advies van de commissie van advies voor het personeel van de Rijkswacht.

*

Artikel 2.

Dit artikel zou beter worden gelezen als volgt :

"De luchtmacht omvat de volgende offcierenkorpsen : ... (zoals in het ontwerp)".

.../...

Artikel 3.

Men leze evenzo :

"De zeemacht omvat de volgende officierenkorpsen : ... (zoals in het ontwerp)".

*

Artikel 5.

Het koninklijk besluit dat van 18 maart 1968 heet te zijn, dagtekent van 19 maart 1968.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

G. VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,

M. VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

E. VAN VYVE, greffier de section, afdelingsgriffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. G. BOLAND, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

E. VAN VYVE.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. BOLAND, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.